

## 12<sup>e</sup> Festival de cinéma asiatique de Tours

16 au 28 mars 2011

Pour cette 12<sup>e</sup> édition, nous poursuivons notre chemin avec nos partenaires habituels et avec un nouveau qui se joint à l'équipe : l'Espace Parfum Culture.

*Douceurs et douleurs d'enfance* est la thématique qui s'impose au regard des films de ce festival. Nous verrons le monde à travers les yeux des héros, qui sont souvent des héroïnes, de *La Rizière*, *Bi, n'aie pas peur*, *Le Fusil de Lala*, *Ma sœur chinoise*, *Mai Mai Miracle*...

Alain Mazars pose un regard singulier sur l'Asie, il viendra présenter ses deux films chinois : *Printemps perdu*, *Ma sœur chinoise* et son film laotien : *Phi Pop*.

Comme chaque année, l'animation sera à l'honneur avec des petits bijoux : *Mai Mai Miracle*, *La Flûte* et le

*grelot*, pour tous publics et, ce qui est nouveau, des films chinois indépendants : *Piercing one*, *Chinese migrant labor*, *Ms Red*...

Inédits, avant-premières, documentaires, films d'artistes... seront au rendez-vous et vous pourrez rencontrer de nombreux invités : Zhu Xiaoling, Tran Anh Hung, Alain Mazars, Philippe Rostan, Michaël Prazan, Stéphane Plane...

La sculptrice Mary Pierre Vidal Saisset sera présente pour exposer son travail : *Tordre la matière*, *l'éventrer d'usure et d'acide parfois*... Huit films seront en compétition et deux prix seront décernés : *Le Prix du jury* et *le Prix du public*.

Bon festival !

Lucie Jurvillier

Pour les informations de dernière minute, consulter les sites <http://cineasiatours.free.fr> [www.studiocine.com](http://www.studiocine.com)

### Participation aux frais

Abonnés :	4,60 €	12/17ans abonnés :	3,80 €
Non abonnés :	8,00 €	12/17 ans non abonnés :	5,30 €
Étudiants (-26 ans) abonnés :	3,80 €	- 12 ans abonnés :	2,70 €
Étudiants non-abonnés :	8,00 €	- 12 ans non abonnés :	4,60 €

### PASS (5 entrées)

Abonnés : 18,40 € Non-abonnés : 32,00 €

### REMERCIEMENTS :

Remerciements : Bureau de représentation de Taïpei, Mairie de Tours, Luisa Prudentino, Flora Lichaa... à tous les réalisateurs, producteurs, distributeurs, festivals... et à toutes celles et à tous ceux qui ont permis au festival d'exister.

a fait ses études aux Beaux-Arts de Hangzhou. Ses œuvres sont montrées dans de nombreuses expositions en Chine et à l'étranger. Fantasmagories en noir et blanc, cauchemar d'araignée aux longues pattes... tout un univers !

### Chinese Migrant Labor inédit

Film d'animation - Chine - 2008 - 7'40 de Cong Longfei.

Nous suivons Lao Zhang, travailleur migrant aux conditions de vie très précaires.

Ce film d'animation - le premier court-métrage indépendant de Cong Longfei - est d'un réalisme étourdissant. Il montre l'envers de la croissance économique et prend la réalité sociale à bras le corps.

tous les jours : 14h15 & 21h45

### Hahaha

Corée du Sud - 2010 - 1h56, de Hong Sang-soo, avec Ju-Bong Gi, Kim Min-Sun, So-Ri Moon...

Dans ce dixième long-métrage le réalisateur sud-coréen met en scène les retrouvailles, par hasard, d'un... réalisateur sud-coréen émigré au Canada, avec un ami critique de cinéma, lors d'un de ses retours au pays. Au cours de leur conversation, ils réalisent qu'ils ont fait escale dans la même petite ville maritime et qu'ils ont rencontré la même jeune femme. Ils se confient leur aventure respective. Avec ce film, les fidèles du réalisateur retrouveront un univers familier habité de dragueurs minables et de filles compliquées, qui a su charmer les membres du jury d'*Un certain regard*, lors du dernier Festival de Cannes, puisqu'ils lui ont attribué leur *Grand prix*.

**Filmographie sélective :** *Le Jour où le cochon est tombé dans le puits* (1996), *La Vierge mise à nu par ses prétendants* (2000), *Turning Gate* (2003), *Night and Day* (2008)

tous les jours : 17h30 sauf samedi & dimanche

### Muksin

Malaisie - 2006 - 1h34, de Yasmin Ahmad, avec Mohd Syafie bin Naswip, Sharifah Aryana Syed Zainal Rashid... VO

Tout public à partir de 8 ans

La famille de la jeune Orked suscite critique et jalousie dans ce village malais. Il n'est pas habituel de voir l'affection se manifester entre parents et enfants, ou de voir une fille s'affirmer comme un garçon dans un pays

marqué par le poids des traditions. Et Orked n'a pas envie de jouer aux poupées...

Un jour, elle rencontre Muksin, un jeune garçon d'une famille très pauvre. C'est le temps des vacances, des premières amours et les deux adolescents vivent ce moment avec tendresse et difficultés.

*Dans un récit fondé sur sa propre jeunesse, la réalisatrice propose, avec des images qui font la part belle à la végétation, aux éléments et à la nature, un film léger et tendre, rempli d'émotion.*

Premier film malaisien sorti en France.

lundi 28 mars - 19h30

En partenariat avec la cinémathèque de Tours.

### L'intendant Sansho (Sansho Dayu)

Japon - 1954 - NB- 2h03, de Kenji Mizoguchi, avec Kinuyo Tanaka, Yoshiaki Hanayagi, Kyōko Kagawa.

À la fin de l'ère Heian, le fils et la fille d'un gouverneur exilé, sont séparés de leur mère et confiés à l'intendant Sansho. Quelques années plus tard, ayant réussi à s'échapper, le jeune homme accèdera au rang de gouverneur. Des scènes particulièrement dures sont transcendées par la force et le lyrisme des images. Un chef-d'œuvre d'un des grands maîtres du cinéma japonais.

## À l'École supérieure des Beaux-Arts de Tours

mercredi 23 mars - 18h30

### Cinéma & vidéos d'artistes coréens

#### Kimu, the Strange Dance

de Park Dong Hyun, Corée du Sud, 2009, Couleurs, 60 min, HD

Dans ce film étrange, avec des caractéristiques du documentaire, Dong Hyun Park examine des aspects de l'architecture de la Corée du Sud, notamment la région de Séoul. Entre les maisons traditionnelles, les *Hanock*, le plus souvent asymétriques et se servant des phénomènes naturels pour la ventilation et des moyens simples pour le chauffage, et l'architecture contemporaine, se rattachant à la modernité ou à la post-modernité occidentale, ultra-isolée et pourvue d'air-conditionné, la Corée marque une scission évidente avec son passé.

En regardant l'évolution de la mégalopole qu'est devenue Séoul, Dong Hyun Park mélange entretiens et

## Les expositions aux Studio

- Raku, entre bois et métal : sculptures de **Mary Pierre Vidal Saisset**.
- Portraits himalayens de la vallée de la Tsum : photographies de **Daniel Lavaud**.

## à l'Espace Parfum Culture

- Regard sur le Japon : photographies de **Pierre Fuentes**

analyses visuelles dans un film qui considère le renouveau urbain de Séoul, la volonté d'oublier le passé douloureux et les problèmes posés par ce hiatus dans la Corée actuelle.

Présenté par le réalisateur en duplex (sous réserves)

## À la médiathèque François Mitterrand

Entrée libre

mercredi 23 mars - 20h30

### Tokyo Godfathers

Japon - 2003 - 1h32, film d'animation de Satoshi Kon

Gin, un homme ruiné, Hana, un travesti versant volontiers dans le sentimental et Miyuki, une adolescente fugueuse, vivent dans la rue. Un soir de Noël à Tokyo, les trois sans abri trouvent un bébé au milieu des ordures et une clé de consigne de gare dans son couffin. Ils décident alors de retrouver la mère du nouveau-né...

En hommage au réalisateur, décédé en août 2010.

3<sup>e</sup> long métrage du réalisateur japonais de *Perfect Blue* et *Paprika*, ce film atypique a propulsé Satoshi Kon parmi les grands de l'animation.

Rencontre avec **Xavier Kawa-Topor**.

samedi 26 mars - 10h30

### Des pas sur votre terre

France - 2009 - 1h45, de Clélia Carrot, assistée par Boris Fouks.

Le film retrace le retour à la terre des ancêtres *Srok Khmaer* de familles khmères exilées en France depuis les années 80 suite à la prise du pouvoir par les Khmers rouges. Les cinéastes filment avec retenue, se font les témoins de deux ans d'une expérience sociale influencée par l'éthnopsychiatrie.

Rencontre avec **Clélia Carrot et Boris Fouks**.

samedi 26 mars - 14h30

### Doctor inédit

Taiwan - 2006 - 1h40, de Chung Mong-Hong.

Ce documentaire est la chronique du quotidien d'un chirurgien, le Docteur Wen, installé à Miami. Il reçoit dans son cabinet Sébastien, un jeune garçon atteint d'un cancer. Sébastien, joyeux et plein de vie, le renvoie à son propre fils qui a disparu six ans plus tôt : en 1996 Félix, adolescent curieux, vif et drôle s'est suicidé.

À travers l'histoire de ces deux adolescents le réalisateur, par petites touches d'une grande justesse, tend à percer le mystère d'une vie.

Chung Mong-Hong est le réalisateur de *Parking* (2009) et de *The Fourth Portrait* (2010).

## À l'Espace Parfum Culture

63 rue Blaise Pascal, Tours

vendredi 25 mars - 19h30

### Nan Fang Ao

France/Taiwan - 2005 - 26', de Jean-Robert Thomann.

Sur la côte est de Taïwan se trouve le port de pêche de Nan Fang Ao. Face au port se dresse le temple de Nan Tian Gong. Habitants, visiteurs et pêcheurs y prient la déesse Matsu.

Échange sur le film en présence de **M. Pascal D. K. Liu, directeur du service d'information du bureau de représentation de Taïpei en France**

### Repas chinois.

Tarif : 20 € sur réservation au 02 47 05 13 66 [parfumculture@hotmail.fr](mailto:parfumculture@hotmail.fr)

dimanche 27 mars - 11h00

### Atelier Sushi

Élaboration du repas selon les recettes traditionnelles suivie de la dégustation.

Tarif : 10 € sur réservation (20 personnes) [parfumculture@hotmail.fr](mailto:parfumculture@hotmail.fr)

©photo & mapette FRANÇOIS BOUDET 2011 - L'AGOUTTE IMPRIMERIE, Evreux-sur-Indre



Cinémathèque  
TOURS

2 rue des Ursulines, 37000 Tours  
Tél : 08 92 68 37 01 (0,34 € la minute)  
02 47 20 27 00



École supérieure  
des Beaux-Arts  
Jardin François 1<sup>er</sup>  
37000 Tours

MÉDIATHÈQUE  
FRANÇOIS MITTERRAND

2 esplanade  
François-Mitterrand  
371000 Tours  
Tél : 02 47 54 30 42



Espace  
Parfum Culture



Douceurs et douleurs d'enfance



